

## Dokumentation

### Sicherheitskupplungen

**- Typ KDGSi ... NW7, KDGSiC ... NW7 ST,  
KDGSiP ... NW7, KDGSi ... HSV, KDG ... SCH NW7,  
KDG ... NW10, KDGSiC ... NW10 -**



1. Inhalt

1. Inhaltsverzeichnis .....	1
2. Funktionsweise - Sicherheits-Kupplungsdosen .....	1
3. Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 .....	2
3.1. Artikelnummern und technische Daten.....	2
3.2. Funktionsweise .....	2
3.3. Abmessungen.....	2
4. CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 .....	4
4.1. Artikelnummern und technische Daten.....	4
4.2. Abmessungen.....	4
5. CEJN Multi-Link Verteilersystem NW 7,2 .....	4
5.1. Artikelnummern und technische Daten.....	4
5.2. Abmessungen.....	4
6. Druckknopf-Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2.....	7
6.1. Artikelnummern und technische Daten.....	4
6.2. Abmessungen.....	4
7. Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 mit Handschiebeventil .....	9
7.1. Artikelnummern und technische Daten.....	9
7.2. Bedienung .....	9
7.3. Abmessungen.....	9
8. Sicherheits-Schwenk-Kupplungsdosen NW 7,2 .....	11
8.1. Artikelnummern und technische Daten.....	11
7.2. Abmessungen.....	11
9. Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl für Sicherheitskupplungen NW 7,2 .....	13
9.1. Artikelnummern und technische Daten.....	13
9.2. Beschreibung .....	13
10. Schnellverschluss-Kupplungen NW 10.....	13
10.1. Artikelnummern und technische Daten.....	13
10.2. Beschreibung .....	13
11. CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10 .....	13
11.1. Artikelnummern und technische Daten.....	13
11.2. Beschreibung .....	13

2. Funktionsweise - Sicherheits-Kupplungsdosen

Und so funktioniert's:



**Problemloses Einkuppeln**  
Das Kuppeln erfolgt wie bei allen Serienkupplungen:  
Einfaches Eindrücken des Steckers in die Kupplung. Die Entriegelungshülse schnappt nach vorn und die Kupplung ist verriegelt.



**Sicherer Entlüftungsvorgang**  
Durch Zurückschieben der Entriegelungshülse wird die erste Verriegelung freigegeben. Die Kupplung schließt, gleichzeitig wird der Stecker durch Luftdruck und Ventillfeder in ein zweites Verriegelungssystem gedrückt. Die komprimierte Luft kann entweichen. Der Stecker schlägt nicht sofort aus der Kupplungsdose.



**Gefahrloses Entkuppeln**  
Erst wenn der Druck in der Kupplung abgebaut ist, lässt sich die Entriegelungshülse ein zweites Mal zurückschieben, das zweite Verriegelungssystem wird freigegeben. Jetzt kann gefahrlos entkuppelt werden, da keinerlei Druck mehr auf der Leitung liegt. (Entkuppeln der Eco-Serie erfolgt über Ziehen der Lösehülse)

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

## 3. Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2

### Sicherheits-Kupplungsdosen ISO 4414/EN 983

NW 7,2

**Werkstoffe:** Körper: Messing vernickelt, Stahl vernickelt, Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C

**Betriebsdruck:** 0 - 12 bar (Eco: bis max. 8\* bar)

**Durchfluss:** 1800 l/min (Eco: 1100 l/min) (Eingangsdruck: 6 bar, max. Druckabfall: 0,5 bar)

**Funktion:** Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt in 2 Schritten: Durch Zurückschieben der Entriegelungshülse schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Durch Ziehen der Entriegelungshülse wird der Stecker dann freigegeben. Der gefährliche Peitschenhiebs effekt wird somit verhindert.

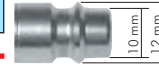
- Vorteile:**
- keine Verletzungsgefahr beim Entriegeln der Kupplung, da der Stecker nicht ausschlägt
  - einfache Bedienung (Entriegelung wie Standardkupplungen)

\* entspricht 35 bar statischem Betriebsdruck (ohne Pulsation)



**EMPFEHLUNG**

Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!



**Kompatibel zu\*\***

Rectus 25, 26,  
1600, 1625  
TEMA 1600  
CEJN 320  
JWL 520, 530, 560  
Legris 25, 26  
Parker PE, PEF  
Prevost E ... 07  
Festo KD4/KS4/NPHS  
IMI-Norgren 238  
Aventics CP1-NW 7/7,8  
viele andere deutsche Fabrikate

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Außengewinde

NW 7,2

Typ Standard	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen	Typ Eco	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSi 14 NW7	7,8	R 1/4"	KDGSi 14 NW7 E	7,2	G 1/4"
KDGSi 38 NW7	7,8	R 3/8"	KDGSi 38 NW7 E	7,2	G 3/8"
KDGSi 12 NW7	7,8	R 1/2"	KDGSi 12 NW7 E	7,2	G 1/2"



Standard



Eco

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Innengewinde

NW 7,2

Typ Standard	tatsächliche Nennweite	Typ Eco	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSi 14 NW7	7,8	KDGSi 14 NW7 E	7,2	G 1/4"
KDGSi 38 NW7	7,8	KDGSi 38 NW7 E	7,2	G 3/8"
KDGSi 12 NW7	7,8	KDGSi 12 NW7 E	7,2	G 1/2"



Standard



Eco

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Schlauchtülle

NW 7,2

Typ Standard	tatsächliche Nennweite	Typ Eco	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSi 6 NW7	7,8	KDSSi 6 NW7 E	7,2	6
---	---	KDSSi 8 NW7 E	7,2	8
KDSSi 9 NW7	7,8	KDSSi 9 NW7 E	7,2	9
---	---	KDSSi 10 NW7 E	7,2	10
KDSSi 13 NW7	7,8	KDSSi 13 NW7 E	7,2	13



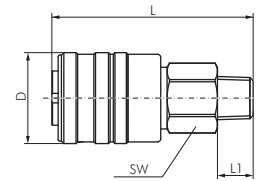
Standard



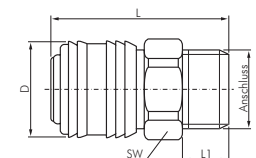
Eco

## Abmessungen

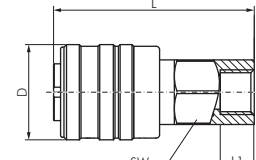
Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDGSi 14 NW7	R 1/4	19	62	28	11	Standard
KDGSi 38 NW7	R 3/8	19	62	28	12	Standard
KDGSi 12 NW7	R 1/2	22	65	30	15	Standard



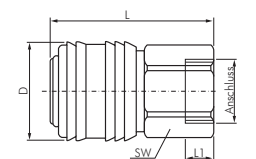
Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDGSi 14 NW7 E	G 1/4	22	44	28	9	Eco
KDGSi 38 NW7 E	G 3/8	22	44	28	9	Eco
KDGSi 12 NW7 E	G 1/2	24	47	28	12	Eco



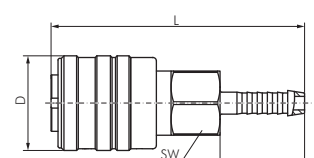
Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDGSi 14 NW7	G 1/4	19	59	28	10	Standard
KDGSi 38 NW7	G 3/8	19	59	28	10	Standard
KDGSi 12 NW7	G 1/2	24	61	28	12	Standard



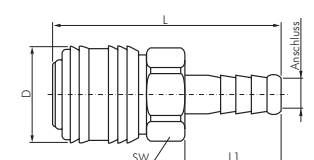
Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDGSi 14 NW7 E	G 1/4	22	46	28	9	Eco
KDGSi 38 NW7 E	G 3/8	22	46	28	9	Eco
KDGSi 12 NW7 E	G 1/2	24	49	28	12	Eco



Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDSSi 6 NW7	LW 6 mm	19	75	28	25	Standard
KDSSi 9 NW7	LW 9 mm	19	75	28	25	Standard
KDSSi 13 NW7	LW 13 mm	19	75	28	25	Standard



Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	L1	Ausführung
KDSSi 6 NW7 E	LW 6	22	60	28	25	Eco
KDSSi 9 NW7 E	LW 9	22	60	28	25	Eco
KDSSi 13 NW7 E	LW 13	22	60	28	25	Eco



## 4. Sicherheitskupplungsdosen MW 7,2

### Sicherheits-Kupplungsdosen ISO 4414/EN 983 eSafe NW 7,2

**Werkstoffe:** Körper: Stahl verzinkt, Messing verzinkt, Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +80°C

**Betriebsdruck:** 0 - 16 bar

**Durchfluss:** 2250 l/min (Eingangsdruck 6 bar, max. Druckabfall 0,5 bar)

**Funktion:** Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt durch Zurückschieben der Entriegelungshülse. Dann schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Die Kupplungsdose gibt den Stecker erst frei, wenn der Restdruck auf der Steckerseite einen Druck von ca. 0,3 bar unterschritten hat. Der gefährliche Peitschenhiebeeffect wird somit zuverlässig (abhängig von dem auf Steckerseite anliegendem Druck) verhindert.



*Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!*



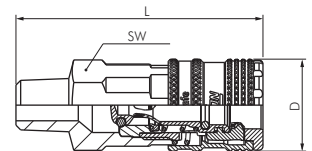
**Kompatibel zu\*\***

- Rectus 25, 26, 1600, 1625
- TEMA 1600
- CEJN 320
- JWL 520, 530, 560
- Legris 25, 26
- Parker PE, PEF
- Prevost E ... 07
- Festo KD4/KS4/NPHS
- IMI-Norgren 238
- Aventics CP1-NW 7/7,8
- viele andere deutsche Fabrikate

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Außengewinde NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSiC 14 NW7 ST	7,6	R 1/4"
KDGSiC 38 NW7 ST	7,6	R 3/8"
KDGSiC 12 NW7 ST	7,6	R 1/2"

Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDGSiC 14 NW7 ST	R 1/4	20	63,1	23,5	7,6
KDGSiC 38 NW7 ST	R 3/8	20	61,1	23,5	7,6
KDGSiC 12 NW7 ST	R 1/2	22	55,6	23,5	7,6

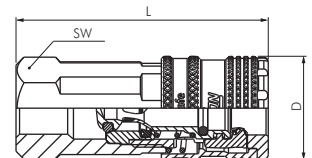
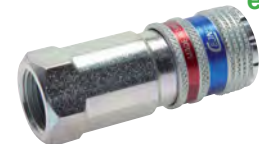


eSafe

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Innengewinde NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSiC 14 NW7 ST	7,6	G 1/4"
KDGSiC 38 NW7 ST	7,6	G 3/8"
KDGSiC 12 NW7 ST	7,6	G 1/2"

Artikelnummer	Anschluss	SW	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDGSiC 14 NW7 ST	G 1/4	20	57,1	23,5	7,6
KDGSiC 38 NW7 ST	G 3/8	22	60,1	23,5	7,6
KDGSiC 12 NW7 ST	G 1/2	25	59,6	23,5	7,6



eSafe

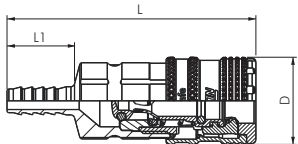
\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.


Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen mit Schlauchtülle			NW 7,2
Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen	
KDSSiC 6 NW7 ST	7,6	6	
KDSSiC 8 NW7 ST	7,6	8	
KDSSiC 9 NW7 ST	7,6	9	
KDSSiC 10 NW7 ST	7,6	10	
KDSSiC 13 NW7 ST	7,6	13	



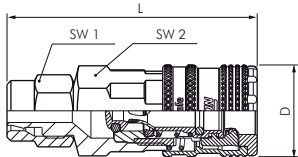
Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	L1	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDGSSiC 6 NW7	6	18,2	67,1	23,5	7,6
KDGSSiC 8 NW7	8	21,2	69,6	23,5	7,6
KDGSSiC 9 NW7	9	21,2	69,6	23,5	7,6
KDGSSiC 10 NW7	10	21,2	70,1	23,5	7,6
KDGSSiC 13 NW7	13	21,2	68,1	23,5	7,6



CEJN Sicherheits-Kupplungsdosen mit Überwurfmutter (Stream-Line)			NW 7,2
 <b>Achtung:</b> Diese Kupplungen sind speziell für CEJN-Stream-Line-Schläuche (Seite 391) konstruiert. Kupplungsstecker mit Stream-Line Anschluss: Seite 289			
Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø außen x innen	
KDLSiC 85 NW7 ST	7,6	8 x 5	
KDLSiC 106 NW7 ST	7,6	10 x 6,5	
KDLSiC 128 NW7 ST	7,6	12 x 8	
KDLSiC 139 NW7 ST	7,6	13,5 x 9,5	
KDLSiC 1611 NW7 ST	7,6	16 x 11	



Artikelnummer	Schlauch-Ø außen x innen	L	SW1/SW2	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDLSiC 106 NW7 ST	10 x 6,5	64,1	16/20	23,5	7,6
KDLSiC 128 NW7 ST	12 x 8	68,1	19/20	23,5	7,6
KDLSiC 139 NW7 ST	13,5 x 9,5	68,2	21/20	23,5	7,6
KDLSiC 1611 NW7 ST	16 x 11	68,1	24/24	23,5	7,6



\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



5. Multi-Link Verteilersystem NW 7,2

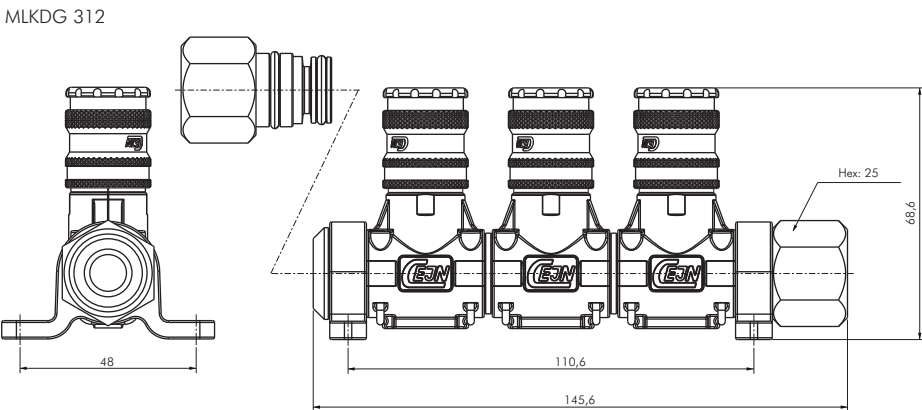
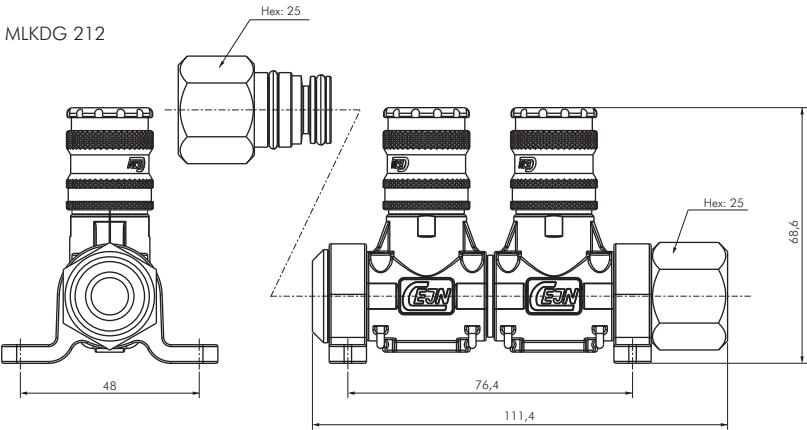
**Multi-Link Verteilersystem** **NW 7,2**

**Beschreibung:** Druckluftverteilersystem komplett montiert mit einzeln schwenkbaren Standardkupplungen NW 7,2. Im Lieferumfang ist ein optional montierbarer Gewindeausgang (G 1/2") zur Verkettung mehrerer Blöcke enthalten.  
**Werkstoffe:** Körper: Stahl verzinkt, Zink, Dichtung: NBR  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C (Sicherheitskupplung max. +80°C)  
**Betriebsdruck:** 0 - 16 bar  
**Medien:** Druckluft

Typ	tatsächliche Nennweite	Innen- Gewinde	Beschreibung
mit Sicherheitskupplung eSafe als Abgang			
MLKDGSi 212	7,6	G 1/2"	2-fach Verteiler
MLKDGSi 312	7,6	G 1/2"	3-fach Verteiler
MLKDGSi 412	7,6	G 1/2"	4-fach Verteiler
MLKDGSi 512	7,6	G 1/2"	5-fach Verteiler
mit Innengewinde G1/2" als Abgang			
MLiG 212	---	G 1/2"	2-fach Verteiler
MLiG 312	---	G 1/2"	3-fach Verteiler
MLiG 412	---	G 1/2"	4-fach Verteiler
MLiG 512	---	G 1/2"	5-fach Verteiler
Erweiterungssegmente			
MLKDGSi REP	7,6	---	Erweiterungssegment mit 1x Sicherheitskupplung
MLiG REP	---	G 1/2"	Erweiterungssegment mit G 1/2" IG



Abmessungen

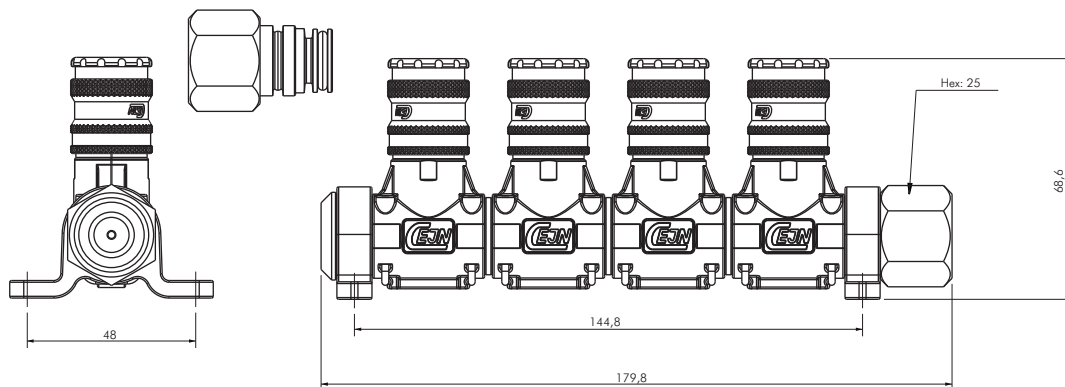


\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

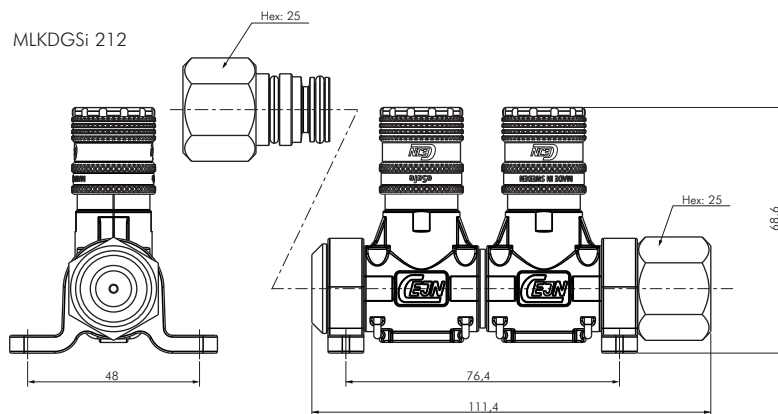
Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



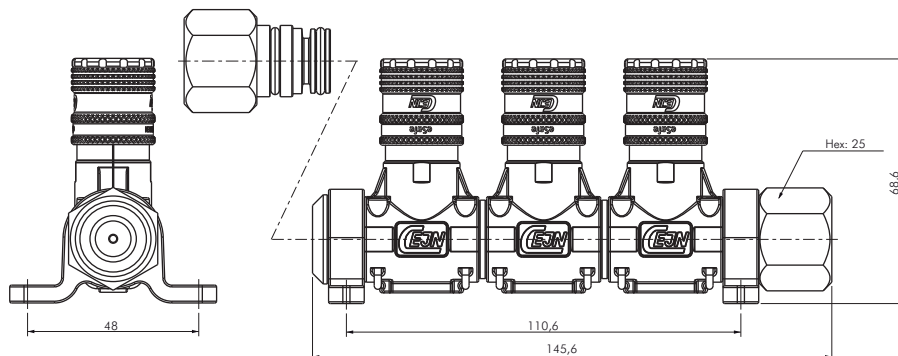
MLKDG 412



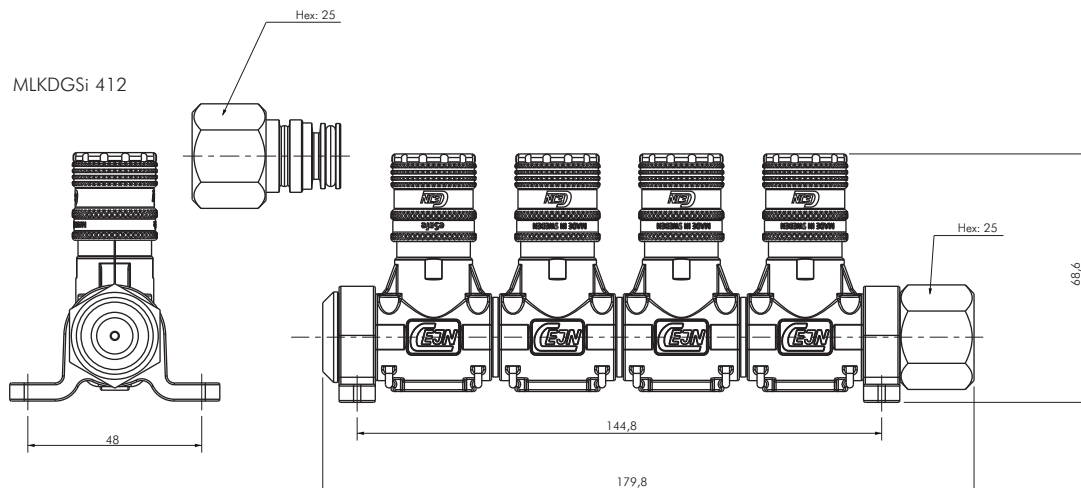
MLKDGSi 212



MLKDGSi 312



MLKDGSi 412



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.





## 6. Druckknopf-Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2

### Druckknopf-Sicherheits-Kupplungsdosen ISO 4414/EN 983

NW 7,2

**Werkstoffe:** Typ Stahl verzinkt: Körper: Stahl gehärtet und verzinkt / Aluminium / Messing vernickelt, Dichtung: NBR, Typ Edelstahl: Körper: 1.4404, Feder: 1.4319, Kugeln: 1.4028, Dichtung: FKM, Typ Kunststoff: Körper: Verbundwerkstoff (leitfähig)/Messing vernickelt, Dichtung: NBR

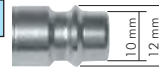
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +70°C (Typ Kunststoff: -15 °C bis max. +70°C)

**Betriebsdruck:** 0 - 12 bar

**Durchfluss:** 1500 l/min (Eingangsdruck 6 bar, 0,6 bar Druckabfall)

**Funktion:** Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt durch Druck auf den Entkupplungsknopf. Dann schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Der gefährliche Peitschenhiebeeffect wird somit zuverlässig verhindert. Typ Stahl verzinkt und 1.4404: Stecker wird durch ein zweites Drücken freigegeben, Typ Kunststoff: Stecker wird erst freigegeben, wenn der Restdruck auf der Steckerseite unter ca. 0,5 bar gefallen ist.

- Vorteile:**
- Kupplungskopf ist drehbar – nach dem Einschrauben kann der Druckknopf an eine ergonomisch optimale Position gedreht werden
  - Sicherheitsfunktion wird über den Restdruck auf der Steckerseite gesteuert (nur Typ Kunststoff)
  - antistatisch, erfüllt ATEX 2 Standard (keine potentielle Zündquelle) und ist daher in Lackierkabinen, Gasumgebungen oder Getreideumfüllungen einsetzbar (nur Typ Kunststoff)
  - Kunststoffkörper verhindert Verkratzen von Oberflächen (nur Typ Kunststoff)
  - silikonfrei gefertigt (nur Typ Kunststoff)



**Kompatibel zu\*\***

Rectus 25, 26,  
1600, 1625  
TEMA 1600  
CEJN 320  
JWL 520, 530, 560  
Legris 25, 26  
Parker PE, PEF  
Prevost E ... 07  
Festo KD4/KS4/NPHS  
IMI-Norgren 238  
Aventics CP1-NW 7/7,8  
viele andere deutsche Fabrikate



**Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!**

### Sicherheits-Druckknopfkupplungsdosen mit Außengewinde

NW 7,2

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Gewinde
Stahl verzinkt	Edelstahl	Kunststoff	Nennweite	außen
KDGSiP 14 NW7 ST	KDGSiP 14 NW7 ES	KDGSiP 14 NW7	7,4	G 1/4"
KDGSiP 38 NW7 ST	KDGSiP 38 NW7 ES	KDGSiP 38 NW7	7,4	G 3/8"
KDGSiP 12 NW7 ST	KDGSiP 12 NW7 ES	KDGSiP 12 NW7	7,4	G 1/2"



### Sicherheits-Druckknopfkupplungsdosen mit Innengewinde

NW 7,2

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Gewinde
Stahl verzinkt	Edelstahl	Kunststoff	Nennweite	innen
KDGSiP 14 NW7 ST	KDGSiP 14 NW7 ES	KDGSiP 14 NW7	7,4	G 1/4"
KDGSiP 38 NW7 ST	KDGSiP 38 NW7 ES	KDGSiP 38 NW7	7,4	G 3/8"
KDGSiP 12 NW7 ST	KDGSiP 12 NW7 ES	KDGSiP 12 NW7	7,4	G 1/2"

### Sicherheits-Druckknopfkupplungsdosen mit Schlauchtülle

NW 7,2

Typ	Typ	Typ	tatsächliche	Schlauch Ø
Stahl verzinkt	Edelstahl	Kunststoff	Nennweite	innen
KDSSiP 6 NW7 ST	KDSSiP 6 NW7 ES	KDSSiP 6 NW7	7,4	6
KDSSiP 8 NW7 ST	---	KDSSiP 8 NW7	7,4	8
KDSSiP 9 NW7 ST	KDSSiP 9 NW7 ES	KDSSiP 9 NW7	7,4	9
KDSSiP 10 NW7 ST	---	KDSSiP 10 NW7	7,4	10
KDSSiP 13 NW7 ST	KDSSiP 13 NW7 ES	KDSSiP 13 NW7	7,4	13



\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



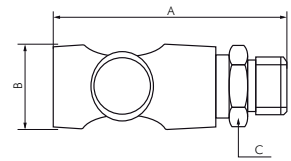
technische Beratung: +49 (0)561-95885 - 9



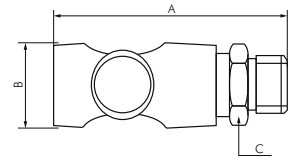
verkauf@landefeld.de

**LANDEFELD**

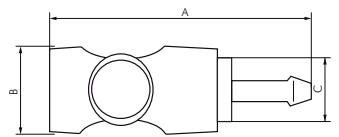
Artikelnummer	Gewinde außen	A	B Ø	C	tatsächliche Nennweite
KDGSiP 14 NW7	R 1/4	81,3	32,25	23	7,4
KDGSiP 38 NW7	R 3/8	82,3	32,25	23	7,4
KDGSiP 12 NW7	R 1/2	84,3	32,25	26	7,4



Artikelnummer	Gewinde innen	A	B Ø	C	tatsächliche Nennweite
KDGiSiP 14 NW7	G 1/4	73,3	32,25	23	7,4
KDGiSiP 38 NW7	G 3/8	73,3	32,25	23	7,4
KDGiSiP 12 NW7	G 1/2	80,3	32,25	26	7,4



Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	A	B Ø	C	tatsächliche Nennweite
KDGSSiP 6 NW7	6	87,3	32,25	22,6	7,4
KDGSSiP 9 NW7	9	87,3	32,25	22,6	7,4
KDGSSiP 13 NW7	13	92,3	32,25	22,6	7,4



## 7. Sicherheits-Kupplungsdosen NW 7,2 mit Handschiebeventil

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Handschiebeventil ISO 4414/EN 983

NW 7,2

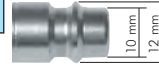
**Werkstoffe:** Körper: Messing vernickelt/Stahl gehärtet, Schiebebehülse: Aluminium eloxiert, Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C

**Betriebsdruck:** 0 - 20 bar

**Durchfluss:** 2050 l/min (Eingangsdruck 6 bar, max. Druckabfall 1,0 bar)

**Funktion:** Diese Sicherheitskupplung ist eine Kombination aus Handschiebeventil und Schnellverschlusskupplung. Nur wenn durch die Schiebebehülse die Steckerseite entlüftet wurde, lässt sich die Kupplung lösen. Die Schiebebehülse kann nur im gekuppelten Zustand bewegt werden und funktioniert wie ein 3/2-Wege Handschiebeventil.



**Kompatibel zu\*\***

Rectus 25, 26,  
1600, 1625  
TEMA 1600  
CEJN 320  
JWL 520, 530, 560  
Legris 25, 26  
Parker PE, PEF  
Prevost E ... 07  
Festo KD4/KS4/NPHS  
IMI-Norgren 238  
Aventics CP1-NW 7/7,8  
viele andere deutsche Fabrikate

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Außengewinde & Handschiebeventil

NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSi 14 NW7 HSV	7,8	R 1/4"
KDGSi 38 NW7 HSV	7,8	R 3/8"
KDGSi 12 NW7 HSV	7,8	R 1/2"



### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Innengewinde & Handschiebeventil

NW 7,2

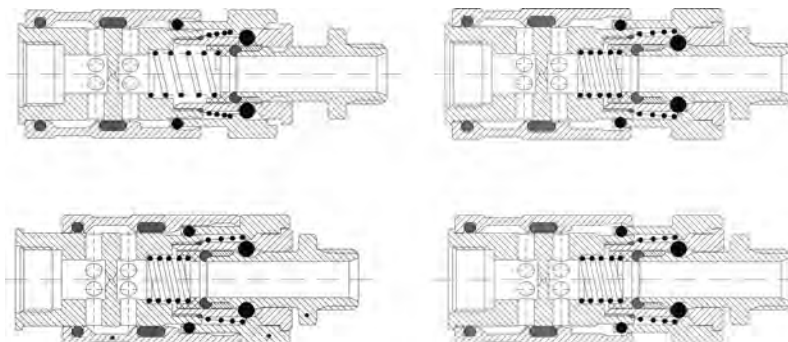
Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSi 14 NW7 HSV	7,8	G 1/4"
KDGSi 38 NW7 HSV	7,8	G 3/8"
KDGSi 12 NW7 HSV	7,8	G 1/2"



### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Schlauchtülle & Handschiebeventil

NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSi 6 NW7 HSV	7,8	6
KDSSi 8 NW7 HSV	7,8	8
KDSSi 9 NW7 HSV	7,8	9
KDSSi 10 NW7 HSV	7,8	10
KDSSi 13 NW7 HSV	7,8	13





8. Sicherheits-Schwenk-Kupplungsdosen NW 7,2

Sicherheits-Schwenk-Kupplungsdosen ISO 4414/EN 983 NW 7,2



Werkstoffe: Körper: Stahl vernickelt, Dichtung: NBR  
Temperaturbereich: -20°C bis max. +100 °C  
Betriebsdruck: -0,95 bis 25 bar (ein-/auskuppelbar bis max. 15 bar)  
Durchfluss: 1800 l/min (Eingangsdruck: 6 bar, max. Druckdifferenz: 0,5 bar)



Kompatibel zu\*\*

- Rectus 25, 26, 1600, 1625
- TEMA 1600
- CEJN 320
- JWL 520, 530, 560
- Legris 25, 26
- Parker PE, PEF
- Prevost E ... 07
- Festo KD4/KS4/NPHS
- IMI-Norgren 238
- Aventics CP1-NW 7/7,8
- viele andere deutsche Fabrikate

Kuppeln



Entkuppeln



**! EMPFEHLUNG**  
Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

**TIPP** Die Kupplung mit vollem Durchfluss

Sicherheits-Schwenk-Kupplungsdosen mit Außengewinde NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDG 14 SCH NW7	8	G 1/4"
KDG 38 SCH NW7	8	G 3/8"
KDG 12 SCH NW7	8	G 1/2"



Sicherheits-Schwenk-Kupplungsdosen mit Innengewinde NW 7,2

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDG <sub>i</sub> 14 SCH NW7	8	G 1/4"
KDG <sub>i</sub> 38 SCH NW7	8	G 3/8"
KDG <sub>i</sub> 12 SCH NW7	8	G 1/2"



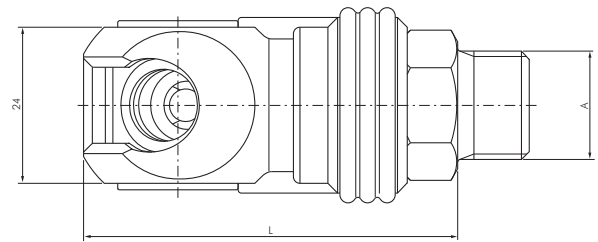
## Abmessungen

Artikelnummer	A	L
KDG 14 SCH NW7	G 1/4	58
KDG 38 SCH NW7	G 3/8	58
KDG 12 SCH NW7	G 1/2	59

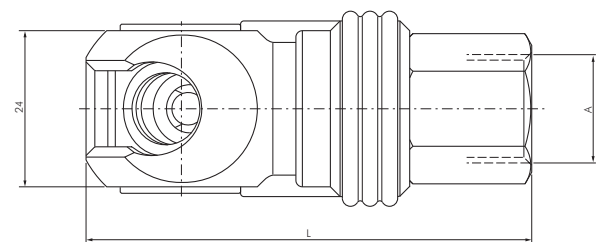
Artikelnummer	A	L
KDG <sub>i</sub> 14 SCH NW7	G 1/4	69
KDG <sub>i</sub> 38 SCH NW7	G 3/8	69
KDG <sub>i</sub> 12 SCH NW7	G 1/2	70

Artikelnummer	A	L
KDS 6 SCH NW7	G 1/4	82
KDS 9 SCH NW7	G 3/8	82
KDS 13 SCH NW7	G 1/2	82

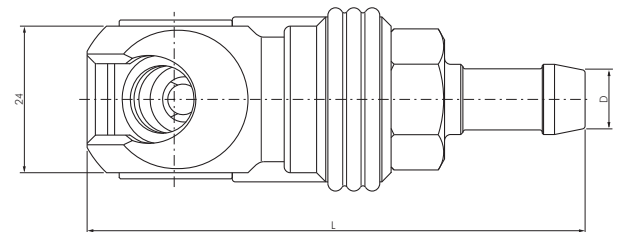
mit Aussengewinde



mit Innengewinde



mit Schlauchanschluss



## 9. Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl für Sicherheitskupplungen NW7

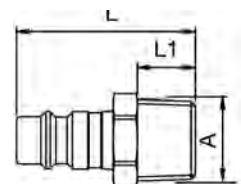
### Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl für Sicherheitskupplungen NW 7,2

Typ Außengewinde	Gewinde außen	Typ Innengewinde	Gewinde innen	Typ Schlauchtülle	Schlauch Ø innen	Typ Drehgelenk	Gewinde außen
KSG 18 NW7 ST	G 1/8"	KSGi 18 NW7 ST	G 1/8"	KSS 4 NW7 ST	4	DG 14KS NW7	R 1/4"
KSG 14 NW7 ST	R 1/4"	KSGi 14 NW7 ST	G 1/4"	KSS 6 NW7 ST	6	---	---
---	---	---	---	KSS 8 NW7 ST	8	---	---
KSG 38 NW7 ST	G 3/8"	KSGi 38 NW7 ST	G 3/8"	KSS 9 NW7 ST	9	---	---
---	---	---	---	KSS 10 NW7 ST	10	---	---
KSG 12 NW7 ST	G 1/2"	KSGi 12 NW7 ST	G 1/2"	KSS 13 NW7 ST	13	---	---

### Abmessungen

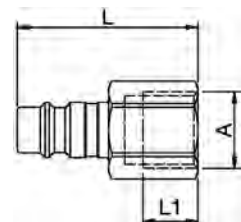
Artikelnummer	Gewinde	SW	L	Gewindelänge	Nippellänge	St.gew. g
KSG 18 NW7 ST	G 1/8"	13	33	9	20	14

Artikelnummer	Anschluss A	SW mm	L mm	L1 mm
KSG 14 NW7 ST	R 1/4	14	36,5	12
KSG 38 NW7 ST	R 3/8	17	37	12
KSG 12 NW7 ST	R 1/2	22	43	17



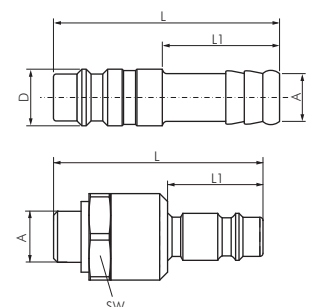
Artikelnummer	Gewinde	SW	L	Gewindelänge	Nippellänge	St.gew. g
KSGi 38 NW7 ST	G 3/8"	19	33	10	20	21
KSGi 12 NW7 ST	G 1/2"	24	35	12	20	35

Artikelnummer	Anschluss A	SW mm	L mm	L1 mm
KSGi 14 NW7 ST	G 1/4	17	38,5	12



Artikelnummer	SLW	L	d	Tüllenlänge	Nippellänge	St.gew. g
KSS 6 NW7 ST	6 mm	44	12	24	20	14
KSS 9 NW7 ST	9 mm	44	12	24	20	17
KSS 13 NW7 ST	13 mm	44	15	23	20	24

Artikelnummer	Anschluss A	SW mm	L mm	L1 mm
DG 14KS NW7	R 1/4	22	53	24,30

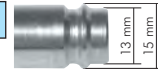


## 10. Schnellverschluss-Kupplungen NW 10

### Schnellverschluss-Kupplungen

NW 10

**Werkstoffe:** Typ MS vernickelt: Körper: Messing vernickelt, Schiebehülse: Stahl vernickelt, Dichtung: NBR  
 Typ MS/Stahl: Körper: Messing vernickelt/Stahl (QPQ), Schiebehülse: Messing vernickelt, Dichtung: NBR  
 Typ Edelstahl: Körper und Schiebehülse: 1.4305, Dichtung: FKM  
**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +100°C, Edelstahl: -15°C bis max. +200°C  
**Betriebsdruck:** -0,95 bis 35 bar  
**Durchfluss:** MS-vernickelt/1.4305: 2150 l/min (Option -BA: 1020 l/min), Messing/Stahl: 3600 l/min  
**Hinweis:** Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-BA) können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-BA) verwendet werden.



**Kompatibel zu\*\***  
 Rectus 27, 41, 1700,  
 1727  
 TEMA 1700  
 CEJN 410

### Kupplungsdosen mit Außengewinde

NW 10

**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES4A, Verwendung für Stecker beidseitig absperrend -BA

Typ MS vernickelt	Typ Messing/Stahl	Gewinde außen	Typ Edelstahl*	Gewinde außen
KDG 14 NW10	---	R 1/4"	---	G 1/4"
KDG 38 NW10	KDG 38 NW10 ST	R 3/8"	KDG 38 NW10 ES	G 3/8"
KDG 12 NW10	KDG 12 NW10 ST	R 1/2"	KDG 12 NW10 ES	G 1/2"
KDG 34 NW10	KDG 34 NW10 ST	R 3/4"	KDG 34 NW10 ES	G 3/4"

\* Kupplung Typ Edelstahl 1.4305 oder 1.4404 kann mit Stecker ohne Absperrung und mit Absperrung -BA verwendet werden.



### Kupplungsdosen mit Innengewinde

NW 10

**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES4A, Verwendung für Stecker beidseitig absperrend -BA

Typ MS vernickelt	Typ Messing/Stahl	Typ Edelstahl*	Gewinde innen
KDG i 14 NW10	---	---	G 1/4"
KDG i 38 NW10	KDG i 38 NW10 ST	KDG i 38 NW10 ES	G 3/8"
KDG i 12 NW10	KDG i 12 NW10 ST	KDG i 12 NW10 ES	G 1/2"
KDG i 34 NW10	KDG i 34 NW10 ST	KDG i 34 NW10 ES	G 3/4"

\* Kupplung Typ Edelstahl 1.4305 oder 1.4404 kann mit Stecker ohne Absperrung und mit Absperrung -BA verwendet werden.



### Kupplungsdosen mit Schlauchtülle

NW 10

**Optional:** Körper aus 1.4404 -ES4A, Verwendung für Stecker beidseitig absperrend -BA

Typ MS vernickelt	Typ Messing/Stahl	Typ Edelstahl*	Schlauch Ø innen
KDS 9 NW10	---	KDS 9 NW10 ES	9
---	KDS 10 NW10 ST	---	10
KDS 13 NW10	KDS 13 NW10 ST	KDS 13 NW10 ES	13
KDS 19 NW10	KDS 19 NW10 ST	KDS 19 NW10 ES	19

\* Kupplung Typ Edelstahl 1.4305 oder 1.4404 kann mit Stecker ohne Absperrung und mit Absperrung -BA verwendet werden.



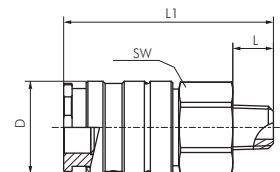
**Bestellbeispiel:** KDG 14 NW10 \*\*

Standardtyp

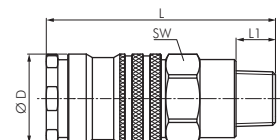
**Kennzeichen der Optionen:**  
 Körper aus Edelstahl 1.4404\* .....-ES4A  
 Verwendung für Stecker beidseitig absperrend ...-BA

## Abmessungen

Artikelnummer	Gewinde außen	SW	L	D Ø	L1
KDG 14 NW10	R 1/4"	24	62	27,5	12,0
KDG 38 NW10	R 3/8"	24	62	27,5	12,5
KDG 12 NW10	R 1/2"	24	65	27,5	17,0
KDG 34 NW10	R 3/4"	27	64	27,5	17,0



Artikelnummer	Gewinde außen	SW	L	D Ø	L1
KDG 38 NW10 ST	R 3/8"	24	70	27	12
KDG 12 NW10 ST	R 1/2"	24	75	27	17
KDG 34 NW10 ST	R 3/4"	27	64	27	17



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



**technische Beratung:** +49 (0)561-95885 - 9

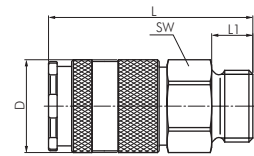


**verkauf@landefeld.de**

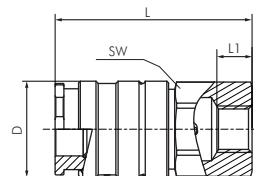
**LANDEFELD**



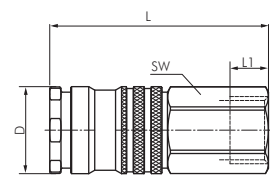
Artikelnummer	Gewinde außen	SW	L	D Ø	L1
KDG 38 NW10 ES	G 3/8	24	57,5	27	9
KDG 12 NW10 ES	G 1/2	24	59,5	27	12
KDG 34 NW10 ES	G 3/4	32	60,5	27	16



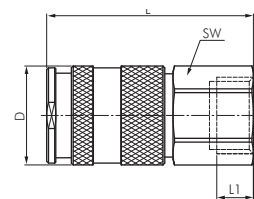
Artikelnummer	Gewinde innen	SW	L	D Ø	L1
KDGi 14 NW10	G 1/4	24	56	27,5	10,0
KDGi 38 NW10	G 3/8	24	56	27,5	11,5
KDGi 12 NW10	G 1/2	24	56	27,5	12,0
KDGi 34 NW10	G 3/4	32	60	27,5	16,0



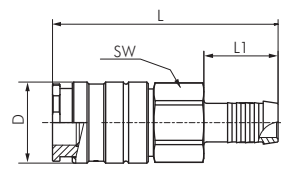
Artikelnummer	Gewinde innen	SW	L	D Ø	L1
KDGi 38 NW10 ST	G 3/8	24	68	27	12
KDGi 12 NW10 ST	G 1/2	24	68	27	12
KDGi 34 NW10 ST	G 3/4	32	74	27	16



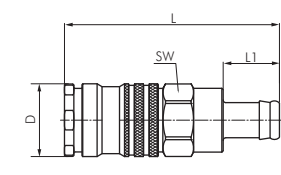
Artikelnummer	Gewinde innen	SW	L	D Ø	L1
KDGi 38 NW10 ES	G 3/8	24	56,5	27	min 11
KDGi 12 NW10 ES	G 1/2	24	56	27	min 10
KDGi 34 NW10 ES	G 3/4	32	60,5	27	min 14



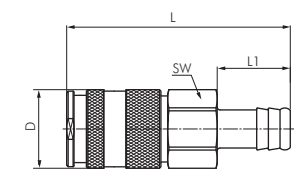
Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	SW	L	D Ø	L1
KDS 9 NW10	9	24	76	27,5	25
KDS 13 NW10	13	24	76	27,5	25
KDS19 NW10	19	24	76	27,5	25



Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	SW	L	D Ø	L1
KDS 10 NW10 ST	10	24	80	27	21
KDS 13 NW10 ST	13	24	80	27	21
KDS19 NW10 ST	19	24	80	27	21



Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	SW	L	D Ø	L1
KDS 9 NW10 ES	9	24	76,0	27	25
KDS 13 NW10 ES	13	24	76,5	27	25
KDS19 NW10 ES	19	24	76,5	27	25



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.



## 11. Sicherheits-Kupplungsdosen NW 10

### Sicherheits-Kupplungsdosen ISO 4414/EN 983 eSafe NW 10

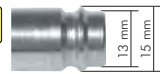
**Werkstoffe:** Körper: Stahl verzinkt, Messing verzinkt, Dichtung: NBR

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +80°C

**Betriebsdruck:** 0 - 16 bar

**Durchfluss:** 4000 l/min (6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz)

**Funktion:** Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt durch Zurückschieben der Entriegelungshülse. Dann schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Die Kupplungsdose gibt den Stecker erst frei, wenn der Restdruck auf der Steckerseite einen Druck von ca. 0,3 bar unterschritten hat. Der gefährliche Peitschenhiebeeffect wird somit zuverlässig (abhängig von dem auf Steckerseite anliegendem Druck) verhindert.



**Kompatibel zu\*\***  
Rectus 27, 41, 1700,  
1727  
TEMA 1700  
CEJN 410

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Außengewinde NW 10

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde außen
KDGSiC 38 NW10	10,4	R 3/8"
KDGSiC 12 NW10	10,4	R 1/2"
KDGSiC 34 NW10	10,4	R 3/4"



eSafe

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Innengewinde NW 10

Typ	tatsächliche Nennweite	Gewinde innen
KDGSiC 38 NW10	10,4	G 3/8"
KDGSiC 12 NW10	10,4	G 1/2"
KDGSiC 34 NW10	10,4	G 3/4"



eSafe

### Sicherheits-Kupplungsdosen mit Schlauchtülle NW 10

Typ	tatsächliche Nennweite	Schlauch Ø innen
KDSSiC 10 NW10	10,4	10
KDSSiC 13 NW10	10,4	13
KDSSiC 16 NW10	10,4	16
KDSSiC 19 NW10	10,4	19

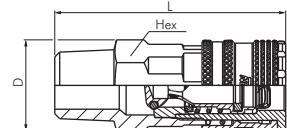


eSafe

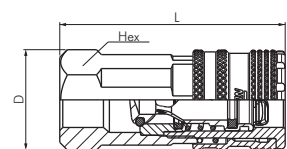
\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

## Abmessungen

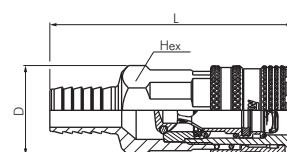
Artikelnummer	Gewinde außen	SW	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDGSiC 38 NW10	R 3/8	24	67,8	27,7	10,4
KDGSiC 12 NW10	R 1/2	24	70,3	27,7	10,4
KDGSiC 34 NW10	R 3/4	27	60,8	30,0	10,4



Artikelnummer	Gewinde außen	SW	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDGSiC 38 NW10	R 3/8	24	62,3	27,7	10,4
KDGSiC 12 NW10	R 1/2	25	67,3	28,9	10,4
KDGSiC 34 NW10	R 3/4	32	64,3	37	10,4



Artikelnummer	Schlauch-Ø innen	SW	L	D Ø	tatsächliche Nennweite
KDSSiC 13 NW10	13	24	75,3	27,7	10,4
KDSSiC 16 NW10	16	24	75,3	27,7	10,4
KDSSiC 19 NW10	19	24	74,3	27,7	10,4



\*\* Namen und Bezeichnungen sind z. T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

